



Dok. 573.341.050 Data/Datum/Fecha : 7/01/08 Anulowano/Cancela/ Ersetzt/Anula : 1/12/05	Zmiana /Änderung : # Poz. 19	Części zamienne Spare parts list Ersatzteilliste Piezas de repuesto
--	-------------------------------------	--

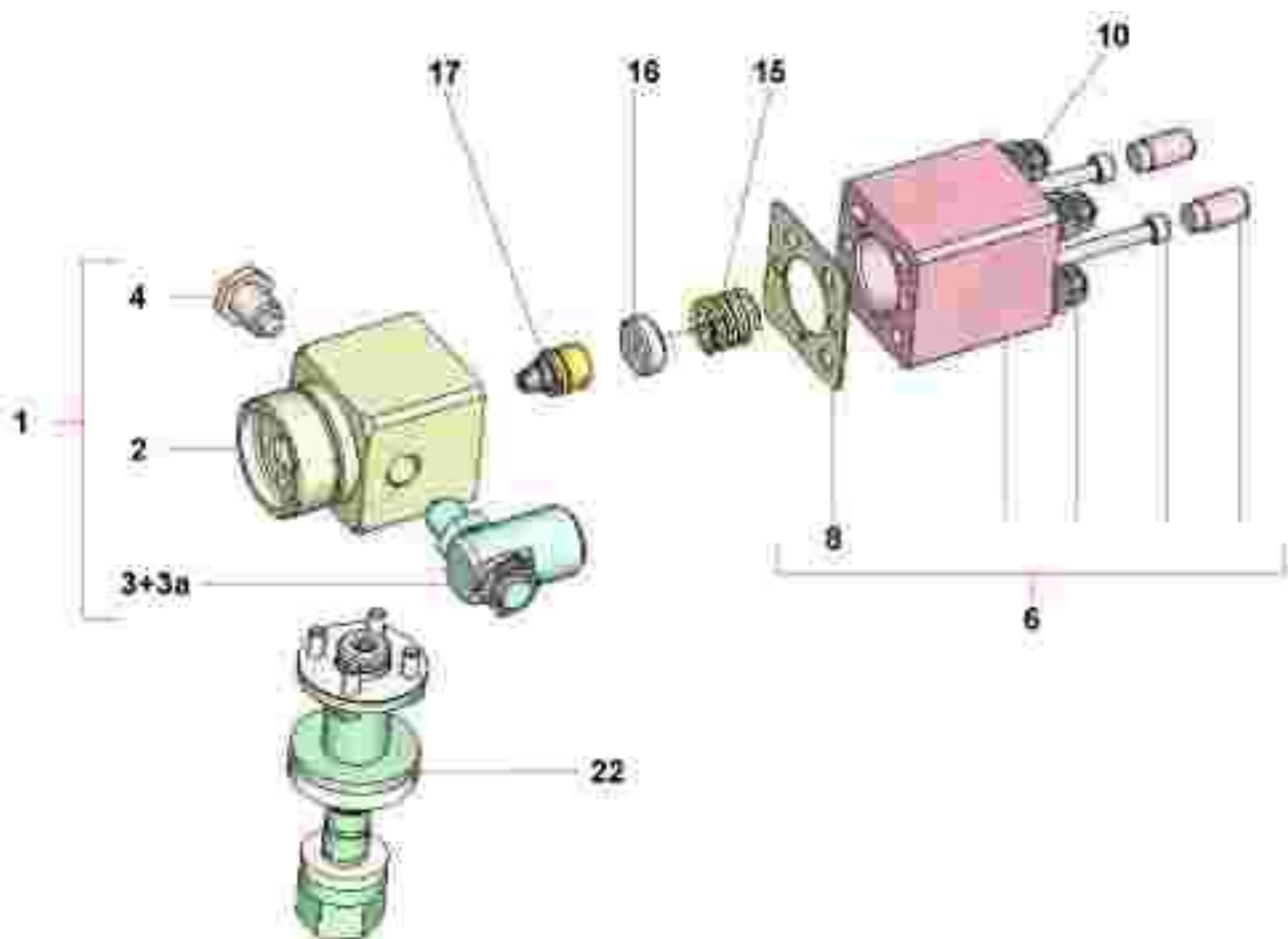
PISTOLET ELEKTROSTATYCZNY AUTOMATYCZNY AIRMIX® AIRMIX® AUTOMATIC ELECTROSTATIC SPRAY GUN AIRMIX® ELEKTROSTATISCHE AUTOMATIK-SPRITZPISTOLE PISTOLA AUTOMÁTICA ELECTROESTÁTICA AIRMIX®	KAC Ex + BG # 135.397.750
---	--

1 - KAC Ex # 129.397.500 2 - BG (kabel / Kabel: 12m / 40 ft) # 129.397.600	
---	--

KAC Ex #129.397.500	z głowicą KAXC 5, z dyszą K 30, bez drążka generatora with KAXC 5 air cap, with K 30 tip, without generator barrel mit Luftkappe KAXC 5, mit Düse K 30, ohne Generator con cabezal KAXC 5, con boquilla K 30, sin barra generadora
--	---

A - Części wspólne Common parts Gleiche Teile Partes comunes (-> KA. Ex) B - Części specjalne Specific parts Spezifische Teile Partes específicas (-> KAC Ex)	
--	--

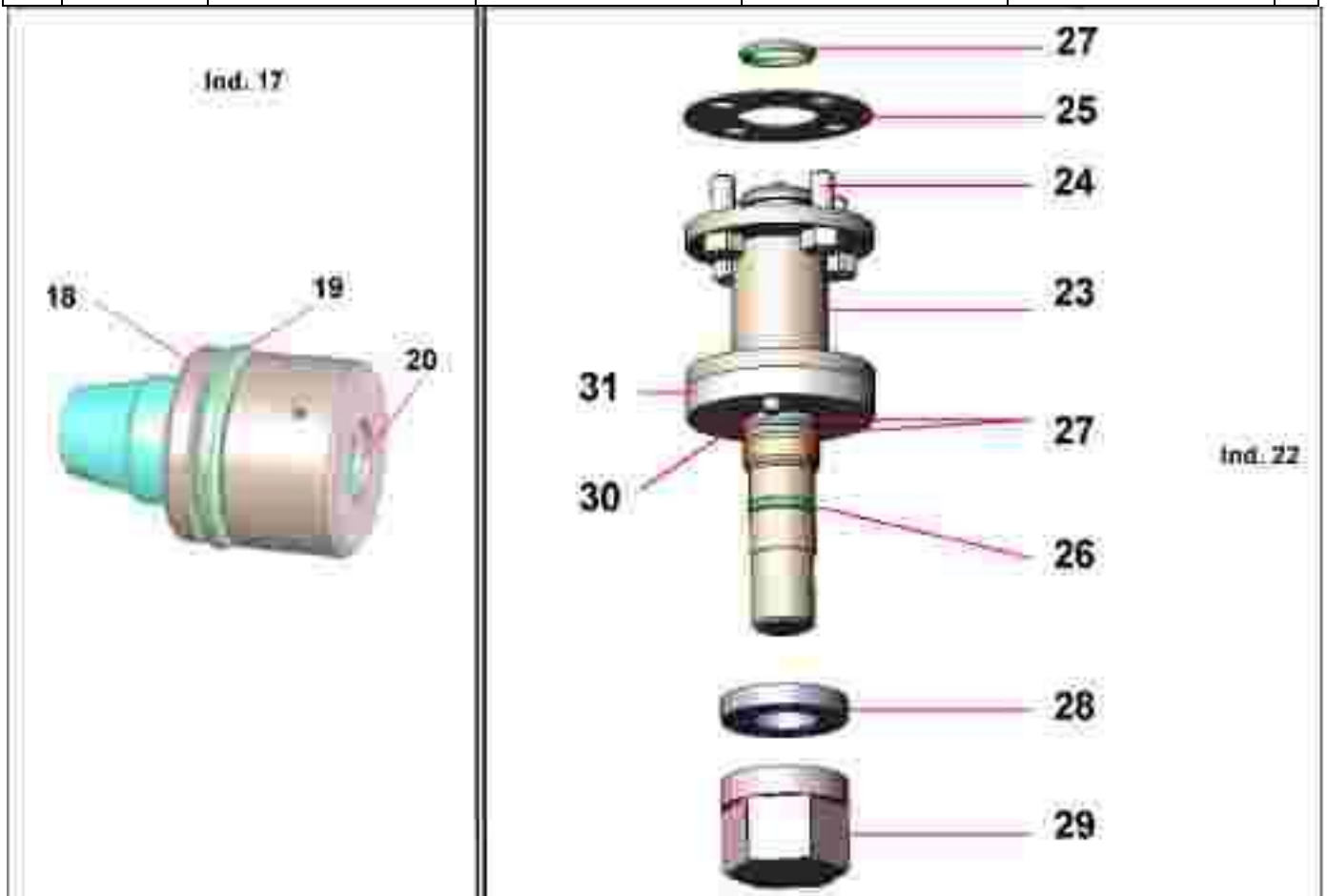
A : Części wspólne - Common parts - Gleiche Teile - Partes comunes
(KAC Ex - KAP Ex - KAV Ex - KAX Ex)



12

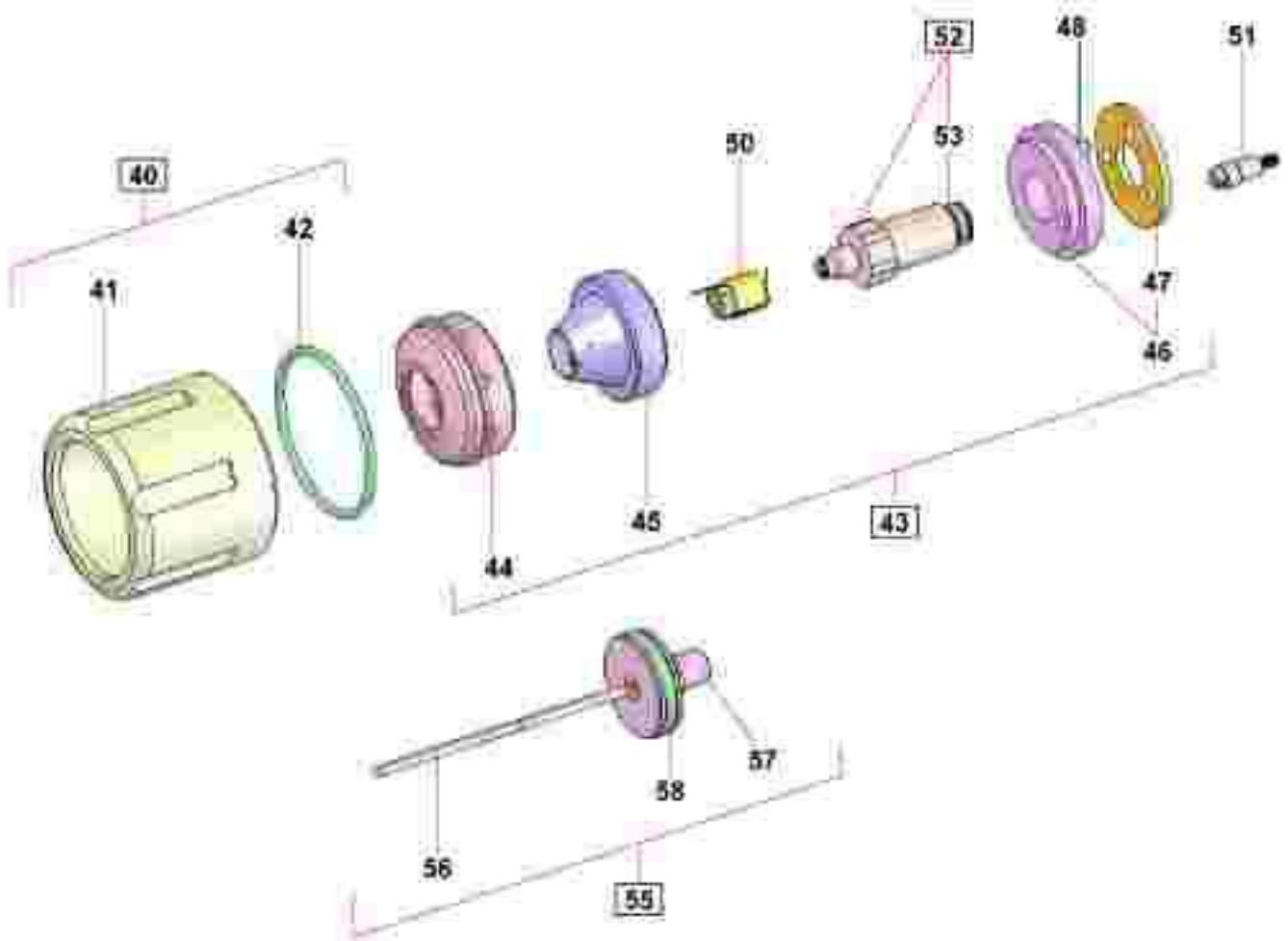
Poz.	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
1	129.397.902	Kompletny korpus przedni (produkt)	Front body assembly (fluid)	Vorderkörper, komplett (Material)	Cuerpo delantero equipado (producto)	1
2	NCS / NSS	■ Korpus przedni bez osprzętu	■ Bare front body	■ Vorderkörper	■ Cuerpo delantero solo	1
3	129.397.120	■ Złączka produktu	■ Fluid connector	■ Winkelnippel	■ Racor producto	1
* 3a	109.420.708	■ ■ Uszczelka (zestaw 4 szt.)	■ ■ Seal (pack of 4)	■ ■ Dichtung (4 St.)	■ ■ Junta (bolsa de 4)	2
4	029.393.003	■ Korek produktu	■ Plug	■ Stopfen	■ Tapón producto	1
* 6	129.397.901	Kompletny korpus tylny (powietrze)	Back body assembly (air)	Hinterkörper, komplett (Luft)	Cuerpo trasero equipado (aire)	1
7	NCS / NSS	■ Korpus tylny bez osprzętu	■ Bare back body	■ Hinterkörper	■ Cuerpo trasero solo	1
8	129.397.103	■ Uszczelka (zestaw 10 szt.)	■ Gasket, korp (x 10)	■ Dichtung (10 St.)	■ Junta (bolsa de 10)	1
9	905.190.206	■ Złączka 1/8 -T 4x6	■ Connector 1/8" - hose 4x6	■ Einschraubnippel 1/8" - Schlauch 4x6	■ Racor recto 1/8 -T 4x6	1
10	905.190.207	■ Złączka 1/8 -T 6x8	■ Connector 1/8" - hose 6x8	■ Einschraubnippel 1/8" - Schlauch 6x8	■ Racor recto 1/8 -T 6x8	2
11	933.151.441	■ Śruba CHC 5x35	■ Screw, CHc 5x35	■ Schraube CHC 5x35	■ Tornillo CHc M 5x35	2
12	029.392.004	■ Korek	■ Plug	■ Stopfen	■ Tapón	2

Poz.	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
15	050.314.300	Sprężyna tłoka	Spring, piston	Kolbenfeder	Muelle de pistón	1
16	029.392.003	Śruba dociskowa	Screw, locking	Blockenschraube	Tornillo de aprete	1
* 17	129.392.040	Kompletny wkład	Cartridge assembly	Packung, komplett	Cartucho equipado	1
18	NCS / NSS	■ Wkład bez osprzętu	■ Cartridge, only	■ Packung	■ Cartucho solo	1
19	909.429.256	■ Uszczelka okrągła biała, polifluid	■ O Ring, white	■ O-Ring, weiß	■ O ring blanco	1
20	129.479.911	■ Pierścień R1 czarny (zestaw 10 szt.)	■ Ring, R1 black (pack of 10)	■ O-Ring R1, schwarz (10 St.)	■ Junta R1 negro (bolsa de 10)	1
* 22	129.397.150	Kompletna oś	Axle assembly	Achse, komplett	Eje equipado	1
23	NCS / NSS	■ Oś	■ Axle	■ Achse	■ Eje	1
24	939.011.168	■ Śruba H 5x12	■ Screw, H 5x12	■ Schraube H 5x12	■ Tornillo H 5x12	2
25	129.397.154	■ Uszczelka płaska (zestaw 2 szt.)	■ Gasket (pack of 2)	■ Dichtung (2 St.)	■ Junta plana (x 2)	1
26	129.529.907	■ Uszczelka zielona (zestaw 10 szt.)	■ O Ring, green (pack of 10)	■ O-Ring (10 St.)	■ Junta verde (bolsa de 10)	1
27	129.529.908	■ Uszczelka zielona (zestaw 10 szt.)	■ O Ring, green (pack of 10)	■ O-Ring (10 St.)	■ Junta verde (bolsa de 10)	3
28	029.397.153	■ Podkładka okrągła	■ Washer	■ Scheibe	■ Arandela	1
29	029.397.152	■ Nakrętka	■ Nut	■ Mutter	■ Tuerca	1
30	029.397.156	■ Czop	■ Pin	■ Stift	■ Peón	1
31	029.397.155	■ Podkładka okrągła	■ Washer	■ Scheibe	■ Arandela	1



B : Części specjalne - Specific parts - Spezifische Teile - Partes específicas (KAC Ex)



129.397.510



Poz.	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
40	129.277.370	Pierścień głowicy z uszczelką	Air cap ring with seals	Überwurfring mit Dichtungen	Anillo de cabezal con juntas	1
41	NCS / NSS	■ Pierścień	■ Ring	■ Überwurfring	■ Anillo	1
42	150.040.305	■ Uszczelka pierścienia (zestaw 10 szt.)	■ Seal, air cap ring (pack of 10)	■ Dichtung für Überwurfring (10 St.)	■ Junta de anillo (Bolsa de 10)	1
* 43	132.396.120	Głowica KAXC 5 z pierścieniem kontaktowym	KX16 air cap with contact ring	Zerstäuberkopf KX 16 mit Kontaktring	Cabezal KX16 con anillo de contacto	1
44	NCS / NSS	■ Pokrywa	■ Cap	■ Kopf	■ Cabrezal	1
45	NCS / NSS	■ Stożek	■ Cone	■ Kegel	■	1
46	129.276.200	■ Adapter głowicy z pierścieniem	■ Air cap adapter	■ Adapter für Zerstäuberkopf, kpl.	■ Adaptador de cabezal completo	1
47	129.276.202	■ ■ Pierścień prowadzący (zestaw 10 szt.)	■ ■ Contact ring (pack of 10)	■ ■ Kontaktring (10 St.)	■ ■ Anillo de contacto (bolsa de 10)	1

Poz.	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
50	134.873.030	Dysza Airmix® K 30	Airmix®-Tip, k 30	Airmix® Düse, k 30	Boquilla Airmix® K 30	1
51	129.400.912	Kompletny łącznik	Contact assembly	Hochspannungskontakt, komplett	Contacto montado	1
* 52	129.273.360	Gniazdo z uszczelką	Seat with seal	Düsennadelsitz mitDichtung	Asiento con junta	1
53	909.429.702	■ Uszczelka gniazda biała (POLIFLUID)	■ White seal, seat (POLYFLUID)	■ Dichtungsring für Nadelsitz (POLYFLUID)	■ Junta de asiento blanco (POLIFLUIDA)	1
* 55	129.397.211	Kompletny zespół iglicy-tłoka	Needle-piston assembly	Einheit Kolben-Farbnadel	Conjunto aguja-pistón	1
56	NCS / NSS	■ Iglica	■ Needle	■ Farbnadel	■ Aguja	1
57	NCS / NSS	■ Tłok	■ Piston	■ Kolben	■ Pistón	1
58	144.659.902	■ Uszczelka czarna (zestaw 10 szt.)	■ O Ring, black (pack of 10)	■ O-Ring, schwarz (10 St.)	■ O ring, negro (bolsa de 10)	1

Poz.	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
62	049.030.021	Klucz płaski KREMLIN	KREMLIN gun wrench	Pistenschlüssel	Llave para pistola	1
63	906.300.101	Kolek	Large size brush	Pistolenreinigungsbürste	Cepillo grande	1
-	049.030.030	Klucz do demontażu dyszy	Tip wrench	Düsenschlüssel	Llave para boquilla	1

Poz. 62		Poz. 63	
---------	---	---------	--

Poz	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
*	129.397.903	Zestaw naprawczy części wspólnych (KA. Ex) (poz. 8, 15, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 27x3, 28, 30, 31)	Servicing kit, common parts (KA. Ex) (ind. 8, 15, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 27x3, 28, 30, 31)	Wartungssatz - Gleiche Teile (KA. Ex) (Pos. 8, 15, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 27x3, 28, 30, 31)	Kit reparación, partes comunes (KA. Ex) (ind. 8, 15, 16, 17, 19, 20, 25, 26, 27x3, 28, 30, 31)	1
*	129.397.907	Zestaw naprawczy części specjalnych (KAC Ex) (poz. 42, 47, 48, 51, 53, 58)	Servicing kit, specific parts (KAC Ex) (ind. 42, 47, 48, 51, 53, 58)	Wartungssatz, spezifische Teile (KAC Ex) (Pos. 42, 47, 48, 51, 53, 58)	Kit reparación, partes específicas (KAC Ex) (ind. 42, 47, 48, 51, 53, 58)	1

* Części zamienne niezbędne w magazynie
 * Preceding the index number denotes a suggested spare part.
 * Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.
 * Piezas de mantenimiento preventivo a tener en stock.

N C S : Część nie jest sprzedawana oddzielnie.
 N S S : Denotes parts are not serviceable separately.
 N S S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett. N C S : no suministrado por separado.

**WYPOSAŻENIE
DODATKOWE
- ON REQUEST**

- OPTION - OPCIÓN

TABELA DYSZ - SPRAY

TIP CHART - DÜSENTABELLE - CUADRO DE LAS

BOQUILLAS

Mod.	Q (cm ³ /mn)	Q (oz/mn)	#	Mod.	Q (cm ³ /mn)	Q (oz/mn)	#
K 10	1010	3	134.873.010	K 50	500	17	134.873.010K50
K 20	2020	7	134.873.020	K 60	600	20	134.873.020K60
K 30	3030	10	134.873.030	0700	700	20	134.873.030K70
K 40	400	13	134.873.040				

Q : natężenie przepływu produktu / Fluid output / Ausbringmenge / Caudal producto

Poz.	#	Nazwa	Description	Bezeichnung	Denominación	Ilość
53	129.400.901	Uszczelka EPDM (zestaw 10 szt.)	Seal, EPDM (pack of 10)	Dichtungsring EPDM (10 St.)	Junta EPDM (bolsa de 10)	1
53	129.400.915	Uszczelka FPM (zestaw 10 szt.)	Seal, FPM (pack of 10)	Dichtungsring FPM (10 St.)	Junta FPM (bolsa de 10)	1

WYBÓR TYPU USZCZELKI (Poz. 53)

EPDM : glikole, alkohole, ketony (MEK - MIBK)

FPM : alkohole, rozpuszczalniki alifatyczne (spirytus), rozpuszczalniki aromatyczne (ksylen, toluen), rozpuszczalniki chlorowe

POLYFLUID : wszelkie rozpuszczalniki _____

CHOICE OF THE KIND OF SEALS (Ind. 53)

EPDM : for glycol, alcohol, ketons (MEK - MIBK)

FPM : for alcohol, aliphatic solvents (White spirit), aromatic solvents (xylol, toluene), chloric solvents

POLYFLUID : for solvents of all kinds _____

WAHL DES DICHTUNGENTYPS (Pos. 53)

EPDM : für Glycol, Alkohol, Keton (MEK - MIBK)

FPM : für Alkohol, aliphatische Lösungsmittel (Lösungsbenzin), aromatische Lösungsmittel (Xylol, Toluol), chlorierte Lösungsmittel

POLYFLUID : für alle Lösungsmittel _____

ELECCIÓN DEL TIPO DE JUNTAS (Índ. 53)

EPDM : para glicoles, alcoholes, acetonas (MEK - MIBK)

FPM : para alcoholes, disolventes alifáticos (Bencina para laca), disolventes aromáticos (xileno, tolueno), disolventes clorados

POLIFLUIDO : para todos disolventes _____